AUTOSTEREOANLAGE

STEREO CD CAR RADIO
EQUIPO DE AUTORRADIO
AUTORADIO STÉRÉO
RDS CD – CAR RADIO

CHICAGO MP3

BEDIENUNGSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI
LIBRETTO D'ISTRUZIONE

PRODUCED FOR HR - AUSTRIA **ART.NR.: 30585**

INHALTSANGABE

DEUTSCH

- Garantiebestimmungen Seite 3
- Einbauanleitung Seite 4
- Anschlußplan Seite 6
- Spannungs – Anschluß Seite 8
- Lautsprecher – Anschluß Seite 9
- Verstärker – Anschluß Seite 10
- Bedienelemente Seite 11
- Grundsätzliche Bedienung Seite 12
- Radiobetrieb Seite 15
- RDS – Radio Data System Seite 17
- CD - Betrieb Seite 21
- MP3 - Betrieb Seite 24
- Handhabung des abnehmbaren Bedienteils Seite 26
- Technische Daten Seite 27

English page 28 - 52

Español Página 53 - 79

Français page 80 - 105

Italiano pagina 106 - 131

WIR BEGLÜCKWÜNSCHEN SIE ZUM KAUF DIESES LEISTUNGSSTARKEN UND VIELSEITIGEN AUTORADIOS!

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH , BEVOR SIE DAS GERÄT IN IHR AUTO EINBAUEN!

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SOLL IHNEN HELFEN , ANSCHLUSSFEHLER ZU VERMEIDEN , UND SIE MIT DEN FUNKTIONEN UND DER HANDHABUNG VERTRAUT MACHEN!

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Mängel, die in den ersten 12 Monaten ab Kaufdatum auftreten werden kostenlos behoben, sofern es sich um Produktionsfehler und nicht durch den Kunden selbst verursachte Fehler handelt. Transportkosten und Kosten, die durch den Ein- bzw. Ausbau der Geräte entstehen, werden jedoch nicht ersetzt.

Im Falle einer Reklamation ist die datierte Rechnung unbedingt vorzulegen. Garantie wird nicht gewährt, wenn

1) Das Gerät falsch angeschlossen wurde , d.h.

   a) Plus und Minus vertauscht wurden ,
   b) das Gerät ohne Sicherung(en) angeschlossen wurde ,
   c) die Lautsprecherausgänge auf Masse gelegt oder kurzgeschlossen wurden ,
   d) die Elektronik durch Überspannung zerstört wurde.

2) Das Gerät mechanisch beschädigt wurde , d.h.

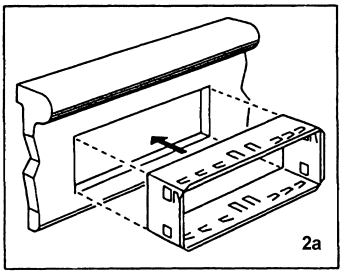
   a) durch unsachgemäßen Einbau ,
   b) durch falsche Bedienung oder Gewaltanwendung ,
   c) durch einen Unfall ,
   d) durch Verwendung einer defekten CD.

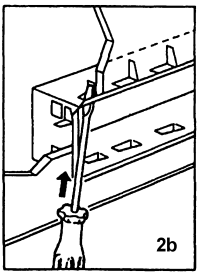
3) Das Garantiesiegel verletzt wurde.

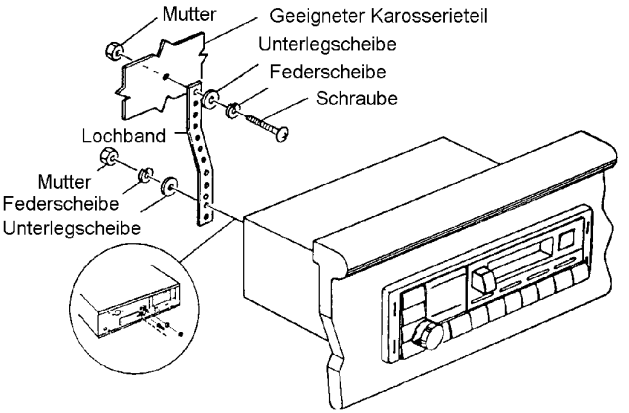
4) Fremdeingriffe, Modifikationen oder Reparaturversuche durch unkundige Personen durchgeführt wurden.

A) EINBAU (siehe Abb.2)

Das Gerät ist für die Montage in genormten Einbauausschnitten (182 x 53mm) vorgesehen. Der maximale Einbauwinkel darf 30 Grad nicht überschreiten. Stecken Sie den Einbaurahmen in das Armaturenbrett (Abb. 2a). Biegen Sie die Laschen hinter dem Armaturenbrett so weit nach außen , daß der Einbaurahmen gegen Herausziehen gesichert ist (Abb. 2b).

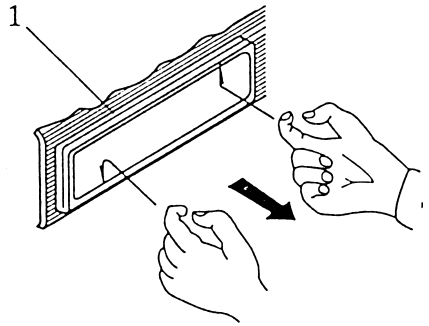




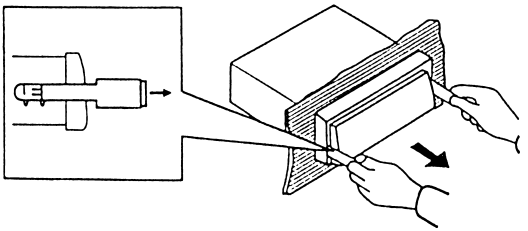


2c

Sollte hinter dem Armaturenbrett keine Auflagefläche für das Radio vorhanden sein , fixieren Sie das Gerät mit dem beigepackten Lochband , das Sie vorher entsprechend biegen bzw. verkürzen.
Befestigen Sie das Lochband an einem geeigneten Karosserieteil (Abb. 2c).
Achten sie darauf, daß dabei keine Kabel oder Rohrleitungen verletzt werden.



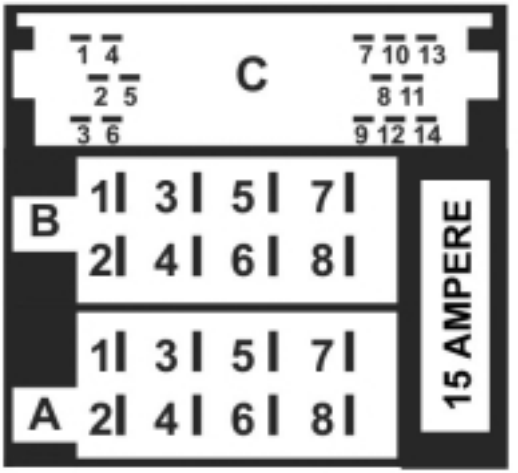
Sollte es nötig sein , das Gerät auszubauen, nehmen Sie zuerst den Zierrahmen **1** ab.
Drücken Sie dazu den Rahmen soweit nach oben bzw. unten bis er nach vorne weggezogen werden kann.



Stecken Sie anschließend die Entriegelungsschlüssel – wie im Bild gezeigt – in den Schlitz an der linken und der rechten Seite , bis sie einrasten.
Das Gerät kann nun herausgezogen werden.

B) ANSCHLUSS

ISO - Anschlussstecker



Immer mehr Autohersteller gehen dazu über, ihre Fahrzeuge mit ISO – Anschlussstecken auszurüsten. Dies ermöglicht eine einfache, schnelle und sichere Verbindung.
Auch Ihr Autoradio "CHICAGO MP3" verfügt über einen solchen ISO Anschlussstecker welcher in die Rückseite des Gerätes integriert ist.
Falls Ihr Fahrzeug noch nicht mit einem ISO – Stecker ausgestattet ist, benützen Sie bitte einen ISO-DIN Adapter welcher im Fachhandel erhältlich ist.

Der ISO – Block teilt sich in 3 Bereiche auf:

Block A : Dieser Anschlussblock ist für die ***Spannungsversorgung*** verantwortlich**.**

Block B : ***Lautsprecher*** Dieser Stecker ist nur in Fahrzeugen mit bereits eingebauten Lautsprechern bzw. mit vorverlegten Lautsprecherkabeln zu finden.

Block C : Dieser Anschlussblock ist für verschiedenste Zusatzfunktionen vorgesehen und wird bei diesem Gerät für die Vorverstärker Ausgänge verwendet.

Sicherung : Rechts neben den Blöcken A und B ist ein Sicherungshalter (Autostecksicherung 15 Ampere träge) integriert mit welchem die + 12 Volt Dauerplusleitung abgesichert wird. Um Schäden am Gerät zu vermeiden setzten Sie nur Norm Autostecksicherungen mit einer Nennstromstärke von 15 Ampere in die Sicherungshalterung ein.

HINWEIS:
Bei **Anschlussblock A** halten sich nicht alle Hersteller an die Norm, nach der auch die ISO - Anschlußkupplung Ihres Radios beschaltet ist.
Bevor Sie den ISO - Stecker des Fahrzeuges mit der ISO - Kupplung des Autoradios verbinden, empfehlen wir daher die Anschlußbelegung der ISO-Stecker zu vergleichen und notfalls zu korrigieren.
Vor allem deutsche Autohersteller sind in der letzten Zeit von der ISO Norm etwas abgewichen, indem Sie die Anschlüsse für **"Dauerplus"** und **"+ 12 Volt über Zündschalter"** ausgewechselt haben. In diesem Falle würde das Gerät zwar normal funktionieren, jedoch ist nach dem Ausschalten der Zündung die gesamte Senderspeicherung verloren. Um dies zu verhindern müssen Sie die Anschlüsse **A4** und **A7** am ISO Stecker des KFZ austauschen.

ISO Stecker - Block A

Kontakt	Funktion	Englischer Kabelaufdruck	KFZ-Klemmen-bezeichnung
A4	Dauerplus	+12 Memory	30
A5	Geschalteter +12V Ausgang	Aut. Antenna (El. Antenna, Remote)	
A7	+12V über Zündschalter	+12 Power	15
A8	Minus (Masse)	Earth (Ground)	31
A6	Armaturenbeleuchtung	Car Light (Illumination)	58

Anschluß A6 wird bei Ihrem Radio nicht verwendet.

ISO Stecker - Block B

Kontakt	Funktion	Englischer Kabelaufdruck
B1	Lautsprecher rechts hinten **+**	Speaker right rear +
B2	Lautsprecher rechts hinten **-**	Speaker right rear -
B3	Lautsprecher rechts vorne **+**	Speaker right front +
B4	Lautsprecher rechts vorne **-**	Speaker right front -
B5	Lautsprecher links vorne **+**	Speaker left front +
B6	Lautsprecher links vorne **-**	Speaker left front -
B7	Lautsprecher links hinten **+**	Speaker left rear +
B8	Lautsprecher links hinten **-**	Speaker left rear -

ISO Stecker - Block C

Kontakt	Funktion	Englischer Kabelaufdruck
C1	Vorverstärkerausgang links	Line out left
C2	Vorverstärkerausgang Masse	Line out ground
C3	Vorverstärkerausgang rechts	Line out right

Die Anschlüsse C4 bis C14 werden bei Ihrem Gerät nicht verwendet.

SPANNUNGSVERSORGUNG

DAS GERÄT DARF NUR AN EINER GLEICHSPANNUNG VON +12 VOLT MIT MINUS AN MASSE BETRIEBEN WERDEN!

BEVOR SIE MIT DEN ANSCHLUSSARBEITEN BEGINNEN, NEHMEN SIE DEN MASSEPOLSCHUH VON DER BATTERIE AB, UM SCHÄDEN DURCH EVENTUELLE KURZSCHLÜSSE ZU VERMEIDEN!

Besitzt Ihr Fahrzeug einen Bordcomputer, können dadurch gespeicherte Werte verloren gehen. Beachten Sie vor dem Abklemmen des Batteriemassekabels die Hinweise des Autoherstellers!

Falls in Ihrem KFZ kein ISO - Stecker vorhanden ist, schließen Sie das Gerät mit Hilfe eines ISO - Adapters, wie in den Punkten a bis d erläutert, an.

a) Masseanschluß – A8

Verbinden Sie den ISO Anschluss A8 mit dem entsprechenden Anschluß "Earth / Ground" (KFZ - Klemmenbezeichnung 31) oder mit der Fahrzeugkarosserie.
Um Störungen zu vermeiden sollten Sie auf einen einwandfreien Massekontakt achten.

b) Betriebsspannung – A7

Der ISO Anschluss A7 sollte nur dann Spannung erhalten, wenn der Zündschalter nach rechts gedreht wird (1. Position - Radiostellung). Es wird daher mit dem entsprechenden Anschluß "+12 Volt" verbunden (KFZ-Klemmenbezeichnung 15).

HINWEIS: Im Gegensatz zu vielen anderen Autoradios erfolgt bei diesem Gerät die Hauptspannungsversorgung nicht über diesen Anschluss. Es hat vielmehr die Funktion einer Steuerleitung zum Ein- und Ausschalten des Gerätes über den Zündschalter.

Bei besonderen Verwendungszwecken, wo keine geschaltete 12 Volt Spannung zur Verfügung steht (z.B. Betrieb auf Booten), schließen Sie bitte die ISO Anschlüsse A7 und A4 gemeinsam an +12 Volt an. Das Gerät kann dann trotzdem mit Taste **"ILL/PWR"** **11** ein- und ausgeschaltet werden.

c) Dauerplus - Speicherversorgung – A4

Der ISO Anschluss A4 muss auch dann Spannung (+12 Volt) erhalten, wenn der Zündschlüssel abgezogen ist. (KFZ - Klemmenbezeichnung 30 oder direkter Anschluss an die KFZ Batterie)
Er dient der Senderspeicherung und der Hauptspannungsversorgung des Gerätes.

d) Geschalteter + 12V Ausgang - A5

Anschluss A5 führt nur dann Spannung wenn das Autoradio eingeschaltet ist und dient als Steuerleitung bzw. Betriebsspannung für andere Geräte.
Der geschaltete + 12V Ausgang kann verwendet werden als

- Spannungsversorgung für eine Antenne mit elektronischem Verstärker.
- Steuerleitung (nicht Spannungsversorgung!) für eine automatische Motorantenne.
- Einschaltleitung (nicht Spannungsversorgung!) für einen Zusatzverstärker ; die entsprechende Verstärkeranschlussklemme ist meistens mit "REMOTE" bezeichnet.

Falls Ihr Fahrzeug mit einer elektronischen Antenne, oder einer Motorantenne ausgestattet ist, hat der entsprechende Adapter-Anschluß die Bezeichnung "AUT ANTENNA" oder "EL ANTENNA".

BEACHTEN SIE BITTE:
Keinesfalls dürfen hier Geräte angeschlossen werden, deren Stromaufnahme mehr als 0,5 Ampere beträgt. Wird dieser Anschluß nicht verwendet, so ist er sorgfältig zu isolieren!

ANTENNENANSCHLUSS

Die Antenneneingangsbuchse für den Radioempfang befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.
Hinweis: Entfernen Sie den aufgesteckten Antennenadapter von der Antenneneingansbuchse, falls Ihr KFZ einen Antennenanschluss nach der deutschen Norm besitzt.

LAUTSPRECHERANSCHLUSS

Die Lautsprecher werden, mit Hilfe des ISO - Steckers - Block B, angeschlossen.

SÄMTLICHE LAUTSPRECHERLEITUNGEN DÜRFEN WEDER UNTEREINANDER NOCH MIT DER FAHRZEUGMASSE KONTAKT HABEN!
Sind in Ihrem Fahrzeug bereits Lautsprecher eingebaut, oder zumindest die Lautsprecherkabel vorverlegt, überprüfen Sie bitte ob **zu jedem Lautsprecher ein separates 2 poliges Kabel** verlegt ist.

Falls dies nicht der Fall ist, *müssen* die Lautsprecherkabeln neu verlegt werden, da dieses Gerät über eine High Power Endstufe verfügt, welche ansonsten defekt werden könnte!
Die Anschlussfahnen der Lautsprecher sind üblicherweise mit (+) und (–) gekennzeichnet. Diese Markierungen bedeuten natürlich **nicht** Minus- und Pluspol der 12 Volt Spannungsversorgung, sondern sollen den phasenrichtigen Anschluss aller Lautsprecher ermöglichen.

BEACHTEN SIE AUSSERDEM FOLGENDE PUNKTE:

- Achten Sie darauf, daß die Lautsprecheranschlußfahnen das Karosserieblech nicht berühren.
- Verlegen Sie die Kabel so, daß sie nicht gequetscht werden können. Die Kabel dürfen nicht an scharfkantigen Blechteilen scheuern.
- Außerdem sollten die Lautsprecherleitungen möglichst weit entfernt von Einrichtungen und Kabeln der Autoelektrik verlegt werden, um keine Störimpulse aufzunehmen.
- Verlegen Sie die Kabel in den Seitenholmen, oder zumindest in Karosserienähe, um eine abschirmende Wirkung zu erzielen.

Zu jedem Lautsprecher muß ein **separates 2-poliges Kabel** geführt werden - Querschnitt 0,75 – 1 mm^2.

ANSCHLUSS EINES VERSTÄRKERS

Zusätzliche Endstufen (Booster oder Equalizer - Booster) sollten bevorzugt an die Vorverstärkerausgänge "LINE OUT" (Cinch Norm) um bestmögliche Klangergebnisse zu erzielen.
Stecken Sie den mitgelieferten ISO Block C Adapter in den Anschlussblock C auf der Rückseite des Gerätes um die Vorverstärkerausgänge benützen zu können.

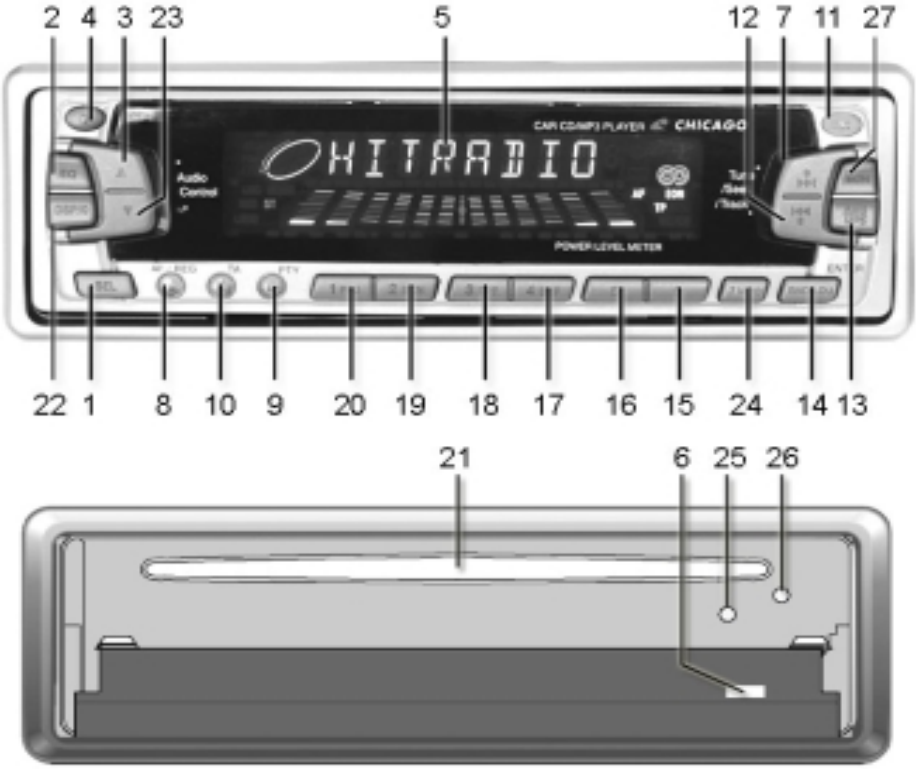
Genaue Einbauhinweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für den Zusatzverstärker.

ACHTUNG:

- Vergessen Sie nicht, den Antennenstecker in die Buchse auf der Geräterückseite einzustecken.
- Nach genauer Kontrolle aller Anschlüsse schieben Sie das Gerät bis zur Hälfte in den Einbaurahmen.
- Befestigen Sie den Massepolschuh wieder an der Batterie und kontrollieren Sie an Hand der nachfolgenden Kapitel die Funktionen des Gerätes.
- Ist alles in Ordnung, schieben Sie das Gerät vollständig in den Einbaurahmen, bis es an beiden Schmalseiten einrastet.
- Die Kabel hinter dem Gerät dürfen bei diesem Vorgang nicht eingeklemmt werden!

ACHTUNG: DIE SCHRAUBE, MIT DER DAS LOCHBAND AN DER GERÄTERÜCKSEITE BEFESTIGT WIRD, DARF NICHT IN DAS INNERE DES GERÄTES FALLEN. SIE KÖNNTE SONST DURCH KURZSCHLUSS ERHEBLICHE SCHÄDEN VERURSACHEN.

Abb. 4 BEDIENELEMENTE



1	"SEL" - Wahltaste für Klangfunktion	15	Stationstaste 6
2	"EQ" - Equalizer	16	Stationstaste 5
3	"+ VOL" - Lautstärke plus	17	Stationstaste 4 / Zufallswiedergabe
4	Blende entriegeln	18	Stationstaste 3 / Wiederholfunktion
5	Display	19	Stationstaste 2 / Anspielfunktion
6	CD – Auswurf	20	Stationstaste 1 / Pause
7	Radio / CD – Suchlauf aufwärts	21	CD - Schacht
8	"AF/REG" – Automatische Frequenzumschaltung	22	„DSP“ – Anzeige Modus Taste
9	"PTY" – Programmartsuchlauf	23	„-VOL“ – Lautstärke minus
10	"TA" - Verkehrsfunk ein/aus	24	„MOD“ – CD/Radio Umschalttaste
11	"ILL/PWR" Ein / Aus	25	Blink LED
12	Radio / CD – Suchlauf abwärts	26	RESET
13	"AMS" - Suchlauf mit automatischer Speicherung / MP3	27	Stereo / Mono Umschaltung
14	"BND/LOU/ENTER" - Bandwahltaste / Loudness / Enter		

C) GRUNDSÄTZLICHE BEDIENUNG

1. EIN/AUS - ANZEIGE INTENSITÄT

Durch Drücken einer beliebigen Taste (außer 4 und 6) wird das Gerät eingeschaltet. Das Ausschalten erfolgt entweder mit Taste **"ILL/PWR"** 11**,** oder durch Drehen des Zündschlüssels auf Nullstellung. Um das Gerät mit der Taste **"ILL/PWR"** auszuschalten, müssen Sie diese 2 Sekunden lang drücken.
Wurde das Gerät mit Taste **"ILL/PWR"** 11 ausgeschaltet, oder das Frontpanel abgenommen, so kann es mit einer beliebigen Taste wieder in Betrieb genommen werden. Wurde das Gerät jedoch mit dem Zündschloss ausgeschaltet, genügt das Drehen des Zündschlüssels in die erste Position - Radiostellung, um es wieder einzuschalten.

Wird die **"ILL/PWR"** Taste 11 während des Betriebes nur kurz gedrückt, verändert sich dadurch die Anzeige Intensität des Flurescent Displays. Sie können zwischen 3 unterschiedlichen Intensitätswerten wählen.

2. KLANGFUNKTIONEN, LAUTSTÄRKE

Die Tasten 3 **"∧"** & 23 **"∨"** haben normalerweise die Funktion der Lautstärkeeinstellung. (**"∧"** = Lautstärke anheben, **"∨"** = Lautstärke absenken)
Wird jedoch Taste 1 "**SEL**" kurz betätigt, werden mit jedem Tastendruck nacheinander die Funktionen Lautstärke, Bass, Höhen, Balance, Überblendung aufgerufen. Sie haben dann jeweils 4 Sekunden Zeit, mit der Taste 3 **"∧"** oder 23 **"∨"** die im Display angezeigte Einstellung zu ändern.

3. LOUDNESS

Bei geringen Lautstärken nimmt die Empfindlichkeit des Gehörs für tiefe und hohe Frequenzen ab. Um trotzdem eine gehörrichtige Wiedergabe zu erzielen, drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste 14 "**BND/LOU"** . Zum Deaktivieren der Loudnessfunktion, drücken Sie die Taste 14 "**BND/LOU"** nochmals für 2 Sekunden.

4. PROGRAMMIERBARE FUNKTIONEN

Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste 1 "**SEL**" .Im Display erscheint „**TA – SEEK**“ oder „**TA – ALARM“** .Durch nochmaliges Drücken der Taste 1 können Sie nun die einzelnen Funktionen weiterschalten.
Mit den Tasten 3 **"∧"** & 23 **"∨"** können Sie die Einstellungen ändern.

Folgende 5 Funktionen können programmiert werden :

TA	**>**	SEEK / ALARM
PI	**>**	SOUND / MUTE
RETUNE	**>**	L / S
MASK	**>**	DPI / ALL
BEEP	**>**	2ND / ALL / OFF

a.) TA SEEK oder TA ALARM

Mit dieser Einstellung bestimmen Sie das Verhalten des Autoradios wenn kein Verkehrsfunk Signal (TP) empfangen wird und der Verkehrsfunk (TA) aktiviert ist.

TA SEEK: Wenn Sie mit dem automatischem Suchlauf einen Sender finden, der kein Verkehrsfunksignal aussendet, startet der Suchlauf automatisch und sucht den nächsten Sender mit TP Signal.
Wenn der Empfang eines Senders während der Fahrt immer schlechter wird und somit kein Verkehrsfunk Signal (TP) empfangen werden kann, startet der Radio automatisch den Suchlauf (nach der eingestellten RETUNE ZEIT siehe Punkt c.).
Er versucht eine Sendefrequenz zufinden, die den gleichen PI – Code (=gleiches Radioprogramm) mitsendet. Ist kein Sender mit gleichen PI – Code empfangbar, wird automatisch der nächste Verkehrsfunksender eingestellt.

TA ALARM: Bei dieser Betriebsart wird nicht wie unter TA SEEK beschrieben der Suchlauf automatisch gestartet, sondern 2 Beep Töne geben bekannt , wenn kein TP – Signal in ausreichender Stärke empfangen werden kann.

b.) PI SOUND oder PI MUTE

Bei schwierigen Empfangslagen kann es vorkommen, dass der RDS - Empfangsteil kurz auf einen “falschen“ Sender umschaltet.

PI SOUND Der Radiobetrieb wird in diesem Fall nicht unterbrochen, jedoch kann es vorkommen, das für kurze Zeit ein anderer Sender zu hören ist.

PI MUTE Bei der Einstellung **PI MUTE** wird, sobald der oben genannte Effekt eintritt, das Radio stummgeschaltet bis der „richtige“ Sender wieder empfangen wird.

c.) RETUNE L oder RETUNE S

Mit dieser Einstellung bestimmen Sie, ab wann der automatische Suchlauf aktiviert wird wenn kein TP – Signal (= Verkehrsfunksignal) mehr empfangen werden kann (bei aktivierten Verkehrsfunkbetrieb TA).

RETUNE L nach 90 Sekunden
RETUNE S nach 30 Sekunden

d.) MASK DPI oder ALL

Diese Einstellung ist standartmässig auf **MASK ALL** eingestellt und sollte nicht verändert werden.

e.) BEEP 2ND , BEEP ALL oder BEEP OFF

BEEP 2ND Der Autoradio gibt nur einen Quittierton von sich wenn eine Taste mit Doppelfunktion betätigt wird .(z.B. Taste **SEL**)

BEEP ALL Bei jedem Druck auf eine Taste ertönt ein Quittierungston.

BEEP OFF Der Quittierungston ist deaktiviert.

5. SIGNALQUELLENUMSCHALTUNG

Mit Taste 24 "**MOD**" können Sie, trotz eingezogener CD, auf das Radiosignal umschalten. Wenn sich eine CD im Gerät befindet wird im Display **"CDP"** angezeigt.

6. DISPLAY TASTE

Mit der Taste 22 **"DSP"** können Sie sich folgende Informationen anzeigen lassen:

- Frequenz des gerade eingestellten Radiosenders
- aktuelle Uhrzeit (funktioniert nur wenn von Radiosender mitgesendet)
- PTY Programmart (z.B. POP M oder PTY NONE)
- Zusatzinformationen bei MP3 Abspielbetrieb (ID3 TAG)

7. RESET TASTE

Falls das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, bzw. ein Fehlersymbol im Display angezeigt wird, muss ein Reset durchgeführt werden.
Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, nehmen Sie die Frontblende ab und drücken Sie den Reset Taster 26 am Gerät. Sie benötigen hierzu einen spitzen Gegenstand (z.B. Kugelschreiber).

8. EQUALIZER FUNKTION

Mit der Taste 2 **"EQ"** können Sie 5 verschieden Klangbetriebsarten abrufen:

DSP OFF Die Equalizer Funktion ist deaktiviert

FLAT Es werden keine Änderungen am Klang vorgenommen (Bass und Höhenregelung haben keine Funktion)

CLASSICS Besonders auf Klassische Musik abgestimmtes Klangbild

POP M Auf POP Musik abgestimmtes Klangbild

ROCK M Auf ROCK Musik abgestimmtes Klangbild

D) RADIOBETRIEB

Mit Taste **14** **"BND/LOU"** wird der gewünschte Wellenbereich eingestellt:

F1	1. UKW Bereich	87,5 - 108 MHz , Abstimmschritt 50 kHz
F2	2. UKW Bereich	87,5 - 108 MHz , Abstimmschritt 50 kHz
F3	3. UKW Bereich	87,5 - 108 MHz , Abstimmschritt 50 kHz

Auf jedem dieser 3 Bereiche können mit dem automatischen oder manuellen Suchlauf Sendestationen aufgesucht und jeweils 6 Stationen gespeichert werden. Insgesamt sind also 18 Sendestationen abspeicherbar!

1. MANUELLER SUCHLAUF

a) Stellen Sie den gewünschten Wellenbereich mit Taste **14** "**BND/LOU**" ein.
Mit jedem Tastendruck werden die Wellenbereiche in der Reihenfolge F1 -> F2 -> F3 -> F1 -> ... weitergeschaltet.

b) Zur Umschaltung auf manuellen Suchlauf drücken Sie 2 Sekunden eine der Suchlauftasten **"+>>" 7 oder "<<-" 12** . Es wird kurz "MANUAL" angezeigt.

c) Mit den Suchlauftasten **"+>>" 7 oder "<<-" 12** stellen Sie nun die gewünschte Frequenz ein:
- Kurzes Antippen - je ein Abstimmschritt auf- oder abwärts.
- Längeres Drücken - die Frequenz ändert sich schnell, wobei die Lautsprecher stumm geschaltet werden.

Wird die gewünschte Frequenz im Display angezeigt, kann sie - wie in **Punkt 3** beschrieben - abgespeichert werden.
HINWEIS: Wird während des manuellen Suchlaufs nicht innerhalb von 2 Sekunden eine Suchlauftaste gedrückt , schaltet das Gerät auf den automatischen Suchlauf zurück.

2. AUTOMATISCHER SUCHLAUF

a) Stellen Sie den gewünschten Wellenbereich mit Taste **14** "**BND/LOU**" ein.

b) Drücken Sie kurz eine der Suchlauftasten **"+>>" 7 oder "<<-" 12**. Die Frequenz wird nun solange verstellt , bis der Suchlauf bei einer empfangsstarken Station automatisch stoppt. Während des Suchlaufs wird "**SEARCH**" im Display angezeigt. Die Speicherung wird unter **Punkt 3** beschrieben.

3. SPEICHERUNG UND AUFRUFEN VON STATIONEN

Wurde mit dem manuellen oder automatischen Suchlauf eine Station gefunden, so kann diese auf einer der Stationsspeichertasten **15 bis 20** fixiert werden, indem Sie die entsprechende Speichertaste mindestens 2 Sekunden lang drücken, bis ein akustisches Signal die Speicherung quittiert. Der Aufruf einer gespeicherten Station erfolgt durch Wahl des Wellenbereiches mit Taste **14 "BND/LOU"** und durch kurzes Antippen der entsprechenden Speichertaste.

4. SUCHLAUF MIT AUTOMATISCHER SPEICHERUNG - AUTOSTORE

Wählen Sie den gewünschten Wellenbereich mit der Taste **14** "**BND/LOU**".
Drücken Sie die Taste **13** "**AMS**" mindestens 2 Sekunden lang - bis das Quittierrungssignal ertönt. Während im Display "SEARCH" angezeigt wird, speichert die Autostore-Elektronik automatisch die 6 stärksten Sender ab.
Die Lautsprecher werden solange stummgeschaltet, bis dieser Vorgang beendet ist und sich das Gerät mit der ersten gespeicherten Station meldet.

HINWEISE: Die Autostore - Funktion speichert die Stationen in der Reihenfolge ihrer Stärke. Der stärkste Sender wird also auf Stationstaste "1" gespeichert. Sind alte - bereits gespeicherte - Stationen schwächer als die neuen (mit der Autostore - Funktion gefundenen) Stationen, werden sie überschrieben. Auf den letzten Stationstasten bleiben die alten Stationen gespeichert, falls weniger als 6 ausreichend starke Sender gefunden werden.

5. STEREOEMPFANG

Das Symbol "Stereo" wird angezeigt, wenn das Gerät mit Taste **27** **"MON"** auf Stereo - Betrieb geschaltet ist und eine UKW-Station empfangen wird, die ein Stereo Signal ausstrahlt.
Bei ungünstigen Empfangsbedingungen, wie zu große Entfernung vom Sender, bzw. Reflexionen in Großstädten oder gebirgigen Gegenden, schalten Sie bitte auf Mono (Anzeige "MON"), um Störungen zu reduzieren.

RDS - RADIO DATA SYSTEM

Ihr "**CHICAGO MP3** " besitzt folgende RDS - Funktionen:

PS - Programme Servicename
Bei ausreichend starken Stationen wird statt der Frequenz der Name der Programmkette angezeigt - z. B. "BDR/FM4". Der Begriff "Programmkette" umfaßt alle Sendestationen , die auf verschiedenen Frequenzen dasselbe Programm ausstrahlen.

AF - Alternative Frequency
Mit jedem empfangenen Sender ausreichender Feldstärke wird im Gerät eine Liste alternativen Frequenzen der zugehörigen Programmkette abgespeichert. Dadurch ist Ihr Radio in der Lage, bei Empfangsstörungen sofort auf eine Station umzuschalten , die dasselbe Programm ausstrahlt , aber besser empfangen werden kann.

TP - Traffic Programme
Erkennt Stationen , die Verkehrsfunkmeldungen ausstrahlen , und **"EON"** vernetzte Programmketten , die Verkehrsfunksender beinhalten.

TA - Traffic Announcement
Ermöglicht die automatische Durchschaltung von Verkehrsfunkmeldungen bei CD Betrieb, oder bei stummgeschalteten Lautsprechern.

EON - Enhanced Other Networks (Erweitertes Netzwerk)
Mehrere Programmketten werden hier zu einem großen Netz vereinigt. Das bringt folgende Vorteile:
Bei Empfang eines Programmes , das normalerweise keine Verkehrsfunkmeldungen ausstrahlt (z.B.: "Ö1") , werden Verkehrsfunkinfos (z.B.: von "Ö3") trotzdem durchgeschaltet.
Es werden nicht nur die Alternativfrequenzen des gerade empfangenen Programmes ständig erneuert und gespeichert , sondern die Alternativfrequenzen aller auf den Stationstasten gespeicherten Programme. Wenn Sie also nach längerer Autofahrt ein anderes Programm aufrufen , hat das Gerät auch für dieses Programm eine geeignete Frequenz parat und schaltet sofort auf die Sendestation um , die im jeweiligen Gebiet am besten empfangen werden kann.

PTY - Programme Type
Ermöglicht das Aufsuchen bestimmter Programmarten. Eine von 29 Programmkategorien wie z.B.: Classics , Popmusik , Rockmusik , News , Sport kann vorgewählt werden. Die Suchlauffunktionen berücksichtigen dann nur Programme des vorgewählten Typs.

CT – Clock time
Einige Radiostationen senden mit dem RDS Signal auch die aktuelle Uhrzeit mit.
Um die Uhrzeit anzuzeigen drücken Sie die Taste 22 **„DSP“**.
Diese Funktion ist nur aktiviert, wenn der Sender die Uhrzeit mitsendet und kann nicht verändert werden.

6. AUTOMATISCHE FREQUENZUMSCHALTUNG

Im AF Betrieb mißt das Radio in gewissen Zeitabständen die Signalstärke aller gespeicherten alternativen Frequenzen. Während dieser Messungen wird das laufende Radioprogramm für eine ganz kurze Zeit unterbrochen (20 Millisekunden). Diese Unterbrechungen sind für ein RDS Gerät typisch.
Wird während einer Messung festgestellt , daß eine Alternativfrequenz stärker ist als die gerade empfangene Frequenz , wird auf diese Alternativfrequenz umgeschaltet.
In Gebieten mit extrem schlechten Empfangsverhältnissen kann es vorkommen , daß keine alternativen Frequenzen zur Verfügung stehen und deshalb der AF - Betrieb durch erfolglose Umschaltversuche Störungen verursacht. Schalten Sie in diesem Fall den AF - Modus mit Taste 8 **"AF"** aus und - wenn die Empfangsverhältnisse besser werden - wieder ein.

Der Zustand - AF ein oder aus - wird auf der entsprechenden Stationstaste automatisch gespeichert.
Generell werden im AF - Betrieb zu schwache Sender , oder Sender die keinen RDS - Code ausstrahlen , durch ein Blinken der "AF" - Anzeige signalisiert.

Hinweis: Ist der AF - Modus eingeschaltet , ist er auch bei CD - Betrieb, oder bei stummgeschalteten Lautsprechern aktiv.

7. REGIONALKENNUNG

Einige Programmketten sind in Regionalketten untergliedert.
Beispiel: Österreich Regional - strahlt in jedem Bundesland ein eigenes Programm aus : "RADIO - N" (Niederösterreich) , "RADIO - O" (Oberösterreich) , "RADIO - S" (Salzburg) usw.

Ist die Regionalkennung aktiv , schaltet die AF - Funktion (falls sie eingeschaltet ist) nur auf Stationen des jeweiligen Regionalgebietes um , sofern ausreichend Alternativfrequenzen zur Verfügung stehen.
Umgeschaltet wird die Regionalkennung , indem die Taste 8 **"AF"** länger als 2 Sekunden gedrückt wird. Der jeweilige Zustand wird 4 Sekunden lang angezeigt.
"**REG OFF**" - Regionalkennung aus
"**REG ON"** - Regionalkennung ein

8. VERKEHRSFUNKBETRIEB

Der Empfang einer Verkehrsfunkstation, oder einer Station, die einem EON - Netz angehört, wird im Display mit "TP" - Traffic - Programme angezeigt.

Mit Taste **10** "**TA**" - Traffic Program - wird die automatische Verkehrsfunkdurchschaltung ein- bzw. ausgeschaltet.

Ist die Verkehrsfunkautomatik in Betrieb, wird im Display "TA" angezeigt.

Bei Eintreffen einer Verkehrsfunkmeldung geschieht dann folgendes:

a) Bei Empfang eines Nichtverkehrsfunksenders, der einem EON - Netz angehört, wird auf eine Verkehrsfunkstation umgeschaltet und deren Name angezeigt.

b) Bei CD - Betrieb wird das Gerät auf Radiobetrieb umgeschaltet und der Verkehrsfunksender angezeigt.

c) Bei stummgeschalteten Lautsprechern wird dieser Zustand während der Meldung aufgehoben.

d) War die Lautstärke niedrig, wird sie automatisch angehoben.

e) Während der Durchsage blinkt die "TA" Anzeige.

Anm.: Wird während einer laufenden Verkehrsfunkmeldung Taste **10** "**TA**" gedrückt, wird die Meldung weggeschaltet, der TA-Modus bleibt aber aktiv.

Hinweise:

a) Ist der TA-Modus eingeschaltet, bleibt der automatische Suchlauf nur bei Verkehrsfunk - (oder EON-) Stationen stehen.
Die Autostore - Funktion ignoriert jedoch den TA-Modus und speichert auch Stationen, die keine Verkehrsfunksender sind, oder keinem EON - Netz angehören.

b) Wird keine Verkehrsfunk - (oder EON) Station empfangen, und der TA - Modus eingeschaltet, startet von selbst der automatische Suchlauf, um eine Verkehrsfunk - (oder EON) Station zu finden.

c) Wird bei eingeschalteter TA - Funktion ein Sender aufgerufen, der keine Verkehrsfunkmeldungen ausstrahlt, oder keinem EON - Netz angehört, blinkt die "TP" - Anzeige, und alle 30 Sekunden ertönt ein kurzer Warnton. Dasselbe geschieht auch bei zu schwachen Verkehrsfunk - (oder EON-) Sendern.

9. PROGRAMMARTSUCHLAUF

Die Taste **9** **"PTY"** (Programme Type) ermöglicht das Aufsuchen von Stationen, die eine der folgenden Programmkategorien ausstrahlen:

Taste	Musik Gruppe	Info Gruppe
1	Pop / Rock	News / Affairs / Info
2	Easy / Light	Sport / Educate / Drama
3	Classic / Other	Culture / Science / Varied
4	Jazz / Country	Weather / Finance / Children
5	Nation / Oldies	Social / Religion / Phone In
6	Folk	Travel / Leisure / Document

Vorgangsweise:

Drücken Sie Taste **9** "**PTY**" 1 mal für Musik oder 2 mal für die Info Gruppe
Durch Betätigen der Stationstasten 1 bis 6 können Sie nun die gewünschte Programmart auswählen. Das Gerät sucht nun automatisch nach einem passenden Radiosender.

Wird die Taste **22** "**DSP**" 3 mal kurz betätigt, wird die Programmkategorie der empfangenen Station 6 Sekunden lang angezeigt. Strahlt jedoch die Station keine PTY - Kennung aus, wird kurz "**PTY NONE**" im Display angezeigt.

10. PTY-ALARM

Diese Funktion dient dazu , vor Katastrophen aller Art zu warnen.
PTY - Alarm - Meldungen werden genauso behandelt wie Verkehrsfunkmeldungen und haben absolute Priorität. Sie werden auch dann durchgeschaltet , wenn der **TA**- und der **PTY** - Modus ausgeschaltet sind.

ACHTUNG: PTY funktioniert nur dann , wenn die Sendestationen eine entsprechende Kennung (Codierung) ausstrahlen. Dies ist leider noch nicht überall der Fall!

E) CD – BETRIEB

Allgemeine Hinweise:

- Es dürfen keine " Mini Discs " (8 cm ∅) verwendet werden , auch nicht mit entsprechenden Adaptern!
- Um eine Einwandfreie CD-Wiedergabe zu gewährleisten, darf der Einbauwinkel des Autoradios maximal 30 Grad betragen.
- Vereinzelt werden im Fachhandel CD´s angeboten , welche von der runden Form abweichen (z.B.: Sägeblatt – Design). Solche CD´s dürfen in diesem Gerät nicht abgespielt werden , da dadurch die CD – Mechanik beschädigt werden könnte.
- Selbstverständlich müssen auch CD´s vor Schmutz , Feuchtigkeit , Hitze und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
  Bewahren Sie daher Ihre wertvollen CD´s entweder in der Originalverpackung oder in speziellen Etuis für den Gebrauch im Auto auf!
- Fassen Sie CD´s nur am Rand an!
- Kratzer auf beiden Seiten der CD können Tonaussetzer verursachen.
- Schmutzteilchen auf den CD´s können auf die Transportwalzen übertragen werden und dadurch andere CD´s zerkratzen.
- Sollte eine Reinigung nötig sein , verwenden Sie ein sauberes , weiches , fusselfreies Tuch , mit dem Sie vorsichtig von innen nach außen - also nicht kreisförmig - über die Oberfläche wischen! Spezielle Reinigungstücher , oder Reinigungsgeräte , führt der Fachhandel.
  Haushaltsreiniger , Benzin , Verdünner , Antistatikspray's und Schallplattenreiniger dürfen nicht verwendet werden!
- Wetterbedingt kann sich Feuchtigkeit auf der Laserlinse niederschlagen und dadurch den Abspielbetrieb stören. Warten Sie in diesem Fall ca. eine halbe Stunde , bevor Sie den CD - Betrieb fortsetzen!
- Nach längerem Parken im Sommer kann die Temperatur im Gerät auf über +55°C ansteigen.
  Eine Schutzschaltung stoppt dann das CD - Laufwerk. Schalten Sie erst dann auf CD - Betrieb um , wenn sich das Fahrzeug ausreichend abgekühlt hat!
- Sie können auch "selbstgebrannte" CDR bzw CD-RW´s abspielen, jedoch kann es, je nach verwendeter Brennerhardware und CD - Rohling zu Leseproblemen kommen. Es wird eine Brenngeschwindigkeit von maximal 8 fach für CD-R und maximal 4 fach für CD-RW empfohlen.
- Es werden nur die CD – Formate ISO9660 Level 1 und 2 unterstützt.
- CD´s und CD-RW´s die über ihre maximale Spielzeit "überbrannt" werden, können eventuell nicht korrekt abgespielt werden.
- Um eine einwandfreie Funktion bei "selbstgebrannten" zu gewährleisten, muss die CD abgeschlossen sein.

1. NORMALER CD ABSPIELBETRIEB

Die CD – Einschuböffnung und die CD – Auswurfstaste befindet sich hinter der abklappbaren Frontblende, welche mit der Taste **4** geöffnet wird.

a) Öffnen Sie die Frontblende mit der Taste **4**.
Schieben Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben bis zur Hälfte in die CD-Einschuböffnung **21**. Durch einen leichten Druck auf die CD in Richtung Einschuböffnung wird die CD eingezogen.
Nun können Sie die Frontblende wieder in seine ursprüngliche Position hochklappen.

b) Sobald sich eine CD im Gerät befindet wird die Wiedergabe automatisch gestartet. In der Anzeige wird links die Nummer des Titels und rechts die Spielzeit in Minuten und Sekunden angegeben.

c) Um die im Gerät befindliche CD wieder auszuwerfen drücken Sie die Taste **4** um das Bedienteil zu öffnen.
Drücken Sie die CD-Auswurfstaste **6** (befindet sich auf der Oberseite der Frontblende) um die CD aus dem Gerät auszuwerfen.
Sie können nun die CD aus der Einschuböffnung entnehmen.
Um die CD vor Verschmutzung zu schützen wird diese, sollte sie nicht innerhalb von 15 Sekunden aus dem Gerät entnommen werden, wieder automatisch eingezogen, ohne das aber der Abspielvorgang beginnt.
Sobald sich eine CD im Gerät befindet wird dies im Display mit "**CDP**" angezeigt.

2. MODE - UMSCHALTUNGSFUNKTION

Drücken Sie während der CD-Wiedergabe Taste **24** "**MOD**", wird auf Radiobetrieb umgeschaltet und der Abspielbetrieb unterbrochen. Wird die Taste **24** erneut gedrückt schalten Sie auf CD-Betrieb zurück und es werden alle Titel der Reihe nach abgespielt. Wird das Gerät ausgeschaltet, oder die Frontblende abgenommen, wird der CD-Betrieb nach dem Wiedereinschalten, mit dem Beginn des zuletzt gespielten Titels, fortgesetzt.

3. TITELWAHL AUF - UND ABWÄRTS

Jeder kurze Druck auf Taste **"+>>" 7 bzw. "<<-" 12** schaltet die Titelnummer der CD in ansteigender bzw. fallender Reihenfolge durch. Nach dem letzten Titel wird durch erneuten Druck auf Taste **7** auf den ersten Titel geschaltet bzw. spielen Sie gerade den ersten Titel der CD wird durch Druck auf Taste **12** auf den letzten Titel der CD geschaltet.

Sollte der **SHF** – Mode (siehe Punkt 6) aktiviert sein und Sie drücken Taste 7 **oder** 12 wird ein zufälliger Titel angewählt.
Wenn der **SCAN** – Mode (siehe Punkt 7) zuvor eingeschaltet wurde, beendet ein Druck auf Taste 7 **oder** 12 diese Einstellung.

4. SCHNELLER VOR - UND RÜCKLAUF

Wird eine der Tasten **"+>>"** 7 **oder "<<-"** 12 länger als 2 Sekunden gedrückt, hören Sie einen Quittierungston und die CD wird schnell vor- bzw. zurückgespielt.
Wenn der **SCAN** – Mode zuvor eingeschaltet wurde, beendet ein Druck auf Taste 7 **oder** 12 diese Einstellung.

5. REPEAT - TITELWIEDERHOLUNG

Betätigen Sie Taste 18 "**3 / RPT**", wird der laufende Titel solange wiederholt, bis die Taste erneut gedrückt wird, oder eine andere Sonderfunktion aufgerufen wird. Im Display wird während dieser Funktion **"RPT"** angezeigt.

6. RANDOM - ZUFÄLLIGE ABSPIELFOLGE

Nach Drücken der Taste 17 "**4 / SHF**" werden die Titel der gerade laufenden CD in zufälliger Reihenfolge abgespielt (z.B. Titel 9 - 2 - 7 - 3 ...). Im Display wird während dieser Funktion "**SHF**" angezeigt.

7. SCAN - ANSPIELFUNKTION

Betätigen Sie Taste 19 "**2 / SCN**", wird jeder Titel 10 Sekunden lang angespielt. Der normale Abspielbetrieb wird fortgesetzt, wenn Taste 19 erneut gedrückt wird.

8. PAUSE

Um den CD – Betrieb nur kurz zu unterbrechen, drücken Sie die Taste 20 "**1 / PAU**". Zum Fortsetzen des Abspielbetriebes drücken Sie die Taste 20 erneut.

F) MP3 - BETRIEB

Ihr Autoradio "CHICAGO MP3" besitzt einen integrierten MP3 Decoder, mit Anti Shock Speicher und vielfältigen Suchmöglichkeiten.
Sobald sich eine CD mit MP3 Musikstücken im Gerät befindet wird die Wiedergabe automatisch gestartet und im Display ein MP3 Logo angezeigt.
Im Unterschied zum normalen CD - Betrieb wird bei MP3 Liedern nicht die Spielzeit, sondern die Titelnummer und der Titelname abwechselnd angezeigt. Falls der Titelname länger als die Displaylänge ist, wird der Name durchlaufend angezeigt. Die Bedienung der normalen MP3 Abspielfunktionen entspricht der des CD - Betriebes.

Während des MP3 Abspielbetriebes stehen Ihnen 4 MP3 Sonderfunktionen zur Verfügung:
1. Anzeige des ID3 TAG
2. Direkte Eingabe der Track Nummer
3. Suchmöglichkeit nach Track Namen
4. Suchmöglichkeit der Reihe nach, ohne die Titel gleich abzuspielen

1. Anzeige des ID3 TAG

Um die Zusatzinformationen (z.B. Interpret, Songname, Album, Jahr) eines MP3 Liedes abzurufen, benützen Sie bitte die Taste **22** **"DSP"**.
Falls das MP3 Lied keine Zusatzinfos mittels ID3 Tag gespeichert hat, wird **"NO ID3 TAG"** angezeigt.

2. Direkte Eingabe der Track Nummer

Um eine bestimmte Track Nummer direkt abzuspielen, drücken Sie die Taste **13** "**AMS**" 1 mal um den Tracksuchmodus zu aktivieren.
Sie können jetzt mit den Tasten, wie in der folgenden Tabelle angeführt, den gewünschten Track eingeben und mit der Taste **14** "**BND/ENTER**" die Suche aktivieren.

3. Suchmöglichkeit nach Track Namen

Wenn Sie den Namen des gewünschten Titels kennen, können Sie direkt nach diesem suchen.
Drücken Sie die Taste **13** "**AMS**" 2 mal um den Suchmodus zu aktivieren.
Sie können jetzt mit den Tasten, wie in der folgenden Tabelle angeführt, den gewünschten Namen eingeben und mit der Taste **14** "**BND/ENTER**" die Suche aktivieren. Es ist nicht nötig den gesamten Namen einzugeben, die Suche kann auch nur mit einem Buchstaben erfolgen.
Falls mehrere Ergebnisse gefunden werden können Sie mit den Tasten **7** **"+>>"** und **12** **"<<-"** die Ergebnisse durchsuchen.

Zum Abspielen des gewünschten Titels drücken Sie bitte nochmals die Taste **14** "**BND/ENTER**" .

4. Durchsuchen der Reihe nach

Wenn Sie eine Lied suchen, aber weder den genauen Namen noch die Track Nummer kennen, können Sie mit dieser Suchmöglichkeit alle Namen der Reihe nach anzeigen ohne diese gleich abzuspielen.
Drücken Sie die Taste **13** "**AMS**" 3 mal um den Suchmodus zu aktivieren.
Sie können nun mit den Tasten **7** "**+>>**" und **12** "**<<-**" die Ordner und Namen durchschalten. Um den gewünschten Titel abzuspielen drücken Sie die Taste **14** "**BND/ENTER**" .

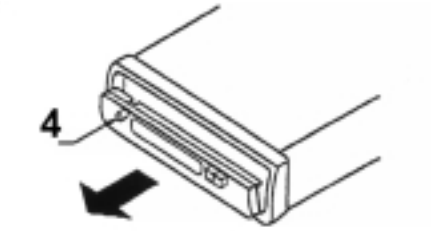
MP3 Bedientasten & Allgemeine Hinweise

Taste	**Funktion**
13 AMS	MP3 Funktionen
14 BND	Bestätigungstaste
20 Stationstaste 1	A,B,C,1
19 Stationstaste 2	D,E,F,2
18 Stationstaste 3	G,H,I,3
17 Stationstaste 4	J,K,L,4
16 Stationstaste 5	M,N,O,5 / Verzeichnis abwärts
15 Stationstaste 6	P,Q,R,6 / Verzeichnis aufwärts
24 MOD	S,T,U,7
12 TUNE/SKIP DOWN	V,W,X,8
7 TUNE/SKIP UP	Y,Z,X,Leerzeichen,9
22 DSP	_ , - , + , 0
1 SEL	nächster Buchstabe
3 / **23** VOL UP/DOWN	Alle Buchstaben und Zahlen (A,B…8,9,0)

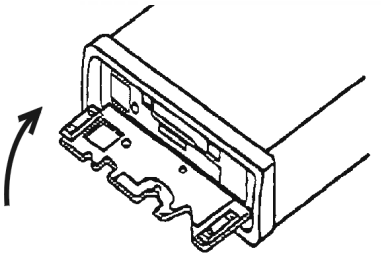
- **Es können MP3 Dateien abgespielt werden, die mit einer Datenrate von 64kB/s bis 320kB/s codiert sind.**
- **Das Gerät erkennt MP3 Dateien auch, wenn sie in Unterordner gespeichert sind. Es sind bis zu 128 Ordner und bis zu 255 Titel auf einer CD möglich.**
- **Die maximale länge des Dateinamens sollte 28 Zeichen, die des Verzeichnisses 16 Zeichen nicht überschreiten.**
- **Es können nur MP3 Lieder abgespielt werden, die auch die Dateinamenerweiterung ".mp3" besitzen.**
- **Es ist empfehlenswert nicht die maximale Brenngeschwindigkeit beim Erstellen der CDR´s bzw. CDRW´s zu benützen.**
- **Alle Bedienfunktionen die bei normalen CD Betrieb verfügbar sind, funktionieren auch bei MP3 – Betrieb.**

G) HANDHABUNG DES ABNEHMBAREN BEDIENTEILS

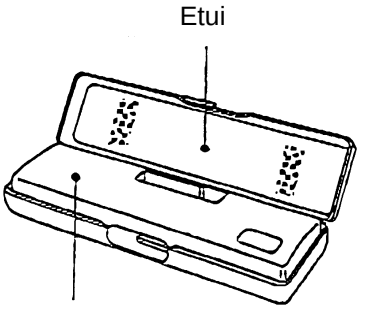
ABNEHMEN DER FRONTBLENDE



- Drücken Sie die Taste 4 zum herunterklappen des Bedienteils.
- Fassen Sie die Frontblende am oberen Rand in der Mitte und ziehen Sie die Frontblende aus ihrer Halterung.
- Drücken Sie die Frontblendenhalterung nach dem Entfernen der Frontblende wieder in das Gerät.



AUFBEWAHREN DER FRONTBLENDE



- Um die Frontblende sicher aufzubewahren , geben Sie diese in das beigefügte Etui.
- Berühren Sie nicht die Kontakte am Gerät und an der Frontblende.
- Bewahren Sie die Frontblende vor Hitze und Staub.

MONTIEREN DER FRONTBLENDE

Drücken Sie die Frontblende gerade von vorne in das Gerät , bis sie einrastet und Sie ein Klicken hören. (Die Halterung der Frontblende muß dabei bereits wieder im Gerät eingeschnappt sein)

BLINK LED

Bei abgenomener Frontblende blinkt eine rote Leuchdiode **25**, um einen Diebstahl vorzubeugen.

H) TECHNISCHE DATEN

UKW

Frequenzbereich	87,5 - 108 MHz
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
Eingangsempfindlichkeit	3,0 µV/ 30 dB S/N

CD - TEIL

Gleichlaufschwankungen	nicht meßbar
Fremdspannungsabstand	> 80 dB
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz
Formate	CD, CDR, CDRW, MP3

ENDSTUFE

Dynamische Spitzenleistung	4 x 40 Watt
Empfohlene LS - Impedanz	4 bis 8 Ohm

LINE OUT

Ausgangspegel	700 mV
Ausgangsimpedanz	1 kOhm

SPANNUNGSVERSORGUNG

Nennspannung	14,4 Volt/ Minus an Masse
Erlaubter Spannungsbereich	11 - 15 Volt

SICHERUNGEN

Versorgung - Dauerplus	15 Ampere

ABMESSUNGEN

Einbaumaß (B/H/T)	182 x 52 x 170 mm

HINWEIS:
Auf Grund ständiger Verbesserungen und Weiterentwicklungen bleibt die Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.

Weitere Informationen:
Rinder WarenhandelsgmbH
Wiener Bundesstrasse 8
Austria - 4060 Leonding
service@cartechnic.at
http://www.cartechnic.at

CONTENTS

ENGLISH

- Warranty page 29
- Installation page 30
- Wiring Connection page 32
- Voltage – Connection page 34
- Loudspeaker – Connection page 35
- Amplifier – Connection page 35
- Operation Instruction page 36
- Fundamental Operation page 37
- Radio Operation page 40
- RDS – Radio Data System page 42
- CD – Operation & MP3 page 46
- MP3 – Operation page 49
- Handling The Removable Frontpanel page 51
- Specifications page 52

Deutsch Seite 2 – 27

Español Página 53 - 79

Français page 80 - 105

Italiano pagina 106 - 131

READ THIS OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR USING THIS CD CARRADIO!

WARRANTY

Defects, which appear in the first 12 month from buying date, will be repaired free of charge, except defects caused by user.
The costs of mounting, dismounting and transport are not included in the warranty.

The costs of mounting and dismounting are not included.

Warranty only with dated bill.

Warranty is not granted if,

1.The radio has been connected incorrectly.
- a) positive and negative wire have been exchanged
- b) the radio was connected without fuse
- c) the speaker output wire has been connected to ground
- d) wires have been squeezed
- e) overvoltage had destroyed electronics

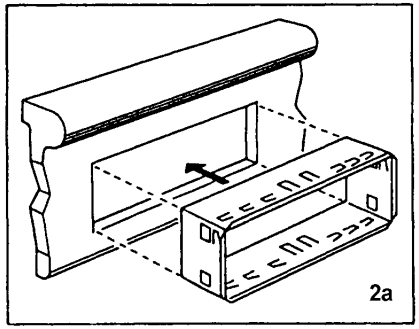
2.The radio has been destroyed mechanically as a result of:
- a) improper mounting
- b) wrong handling or use of force
- c) an accident
- d) using a defect CD

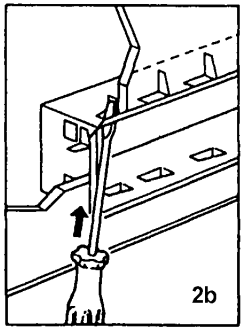
3.The warranty label has been destroyed.

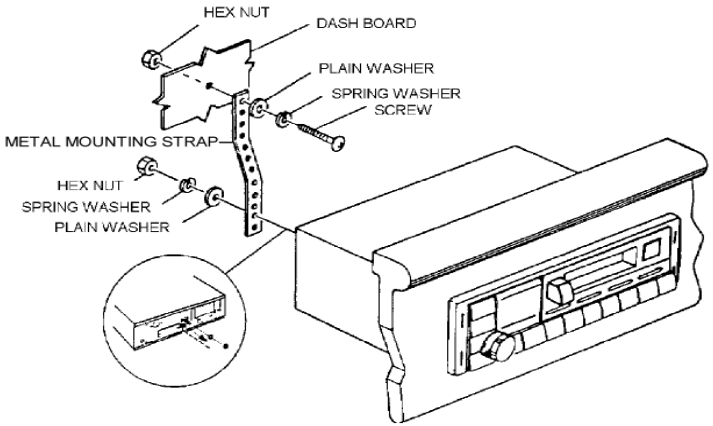
4.The radio was repaired or modified by ignorant persons.

A) INSTALLATION

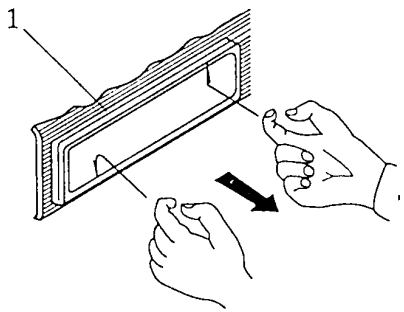
The mounting frame has DIN dimension (182 x 53 mm) , so it is no problem to mount it in each car.
For safe installation use the mounting hardware provided by the manufacturer.
Attach the mounting frame into the dashboard (2a) and push the tabs out with a screwdriver (2b).
If necessary fix the radio with the included metal mounting strap.



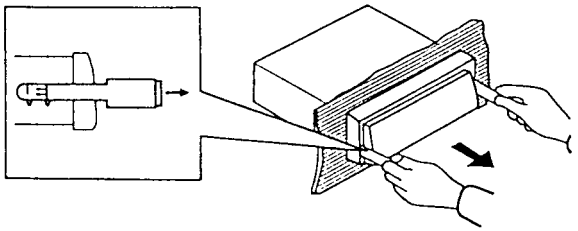




.



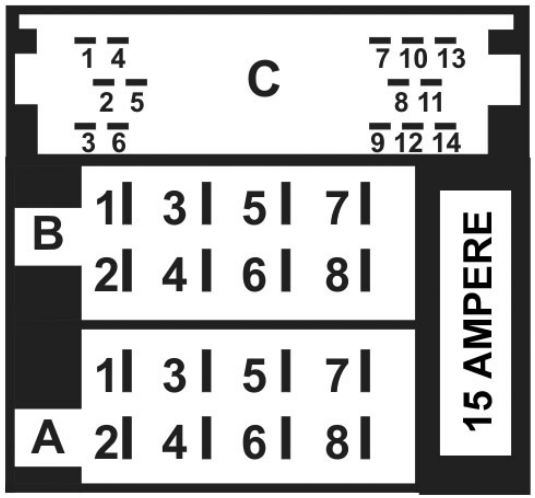
If necessary to dismount the radio , remove the frame 1 .
Push the frame for this purpose on the top and on the bottom outwards and pull it from the radio .



Put the unlocking keys into the slots on the right and on the left side until to click into place .
Now you can pull out the radio from the mounting frame .

B) CONNECTION

ISO - SOCKET



A lot of car manufacturer integrate already ISO connector in your cars, so it is easy and safely to connect a radio.

This car radio "CHICAGO MP3" has also a built in ISO connector, which is integrated in the back side of the radio.
If your car don't have an ISO plug, use a ISO adapter which is available in specialized trade.

The ISO – connector has 3 connecting blocks:

Block A: This plug is for power supply connecting.

Block B: This plug is for loudspeaker connecting and exists only in cars with integrated loudspeakers or loudspeaker wires.

Block C: This plug is used for various connecting possibilities. At this radio it is used for the line out signal.

FUSE : A fuse holder (with a 15 ampere fuse) is integrated on the right side of the block A and block B. This fuse secure the +12 volts memory wire.
Insert only standard auto putting fuses with a rated current intensity of 15 ampere to beware the unit for damage.

NOTE:
Not all manufactures follow the ISO – standard on block A, according to which the ISO - coupling of your radio is wired.
Before you connect the ISO - plugs of the vehicle with the ISO - socket of the car radio, we recommend to compare and if necessary correct therefore the connection allocation of the ISO plugs.

Above all German automakers deviated from the ISO standard lately, by replacing the connections for "+12 volt memory" and "+ 12 V over ignition switches". In this case the function of the equipment is normally, but when ignition is switched off, the stored stations are lost.
To prevent this problem you must exchange the pins A4 and A7 at the ISO plug of the KFZ.

ISO Connector – Block A

PIN	Function	KFZ
A4	+12 volt Memory	30
A5	Aut. Antenna (El. Antenna, Remote)	
A7	+12 volt Power, switched over ignition key	15
A8	Earth (Ground)	31
A6	Car Light (Illumination)	58

ISO connector A6 will not be used in this radio.

ISO Connector - Block B

PIN	Function
B1	Speaker right rear +
B2	Speaker right rear -
B3	Speaker right front +
B4	Speaker right front -
B5	Speaker left front +
B6	Speaker left front -
B7	Speaker left rear +
B8	Speaker left rear -

ISO Connector - Block C

PIN	Function
C1	Line out left
C2	Line out ground
C3	Line out right

ISO connector C4 – C14 are not used at this radio.

POWER WIRING

This unit is designed to operate with 12 Volts DC , negative ground electrical system only!

Before connecting , please remove ground cable of battery to avoid short circuit.

If your vehicle have an on board computer, through it stored values can be lost. Consider the references of the automaker before clamping of the battery earth cable!

a) GROUND CONNECTING – A8

Connect the black wire from the ISO – adapter to ground terminal (31) or to a point of car chassis.

b) POWER CONNECTING – A7

Connect the red wire from the ISO – adapter to the ignition key controlled positive lead (terminal 15).

NOTE: This radio use the A7 connector as a control wire to switch on / off the radio with the ignition key. If you have not a switchable voltage (for example on boats) connect the A7 and A4 pins to +12 Volt.

c) BACK UP CONNECTING – A4

Connect the pin A4 from the ISO adapter to terminal 30 or to the battery. This wire must also have +12 Volt when ignition key is turned off.
It is be used for main power supply for the radio and memory voltage to store the tuning stations.

d) AUTOMATIC POWER ANTENNA WIRE – A5

Use the connector A5 as a drive voltage for automatic aerial , power amplifier (remote) and supply voltage for aerial amplifier.

Please note :
The max. current output of this connector is 0,5 ampere!
If you don’t need this wire , isolate it very carefully!

ANTENNA CONNECTING

The antenna input socket is integrated in the back of the equipment.
Note: Remove the mounted antenna adapter to connect an antenna with german standard.

SPEAKER WIRING

The loudspeaker will be connected with the ISO – plug B.
All speaker wires must not contact with +12 Volt or ground and don't interconnect the wire! The radio will be destroyed!
Are the loudspeaker wires integrated into the car please check wiring as follow:

- Each speaker must has a separate two pole wire from radio to speaker ! (0,75 - 1mm^2)
- The positive terminal from the loudspeaker connect to the positive loudspeaker output from the radio.
- Also negative terminal from the loudspeaker to negative output from the radio.

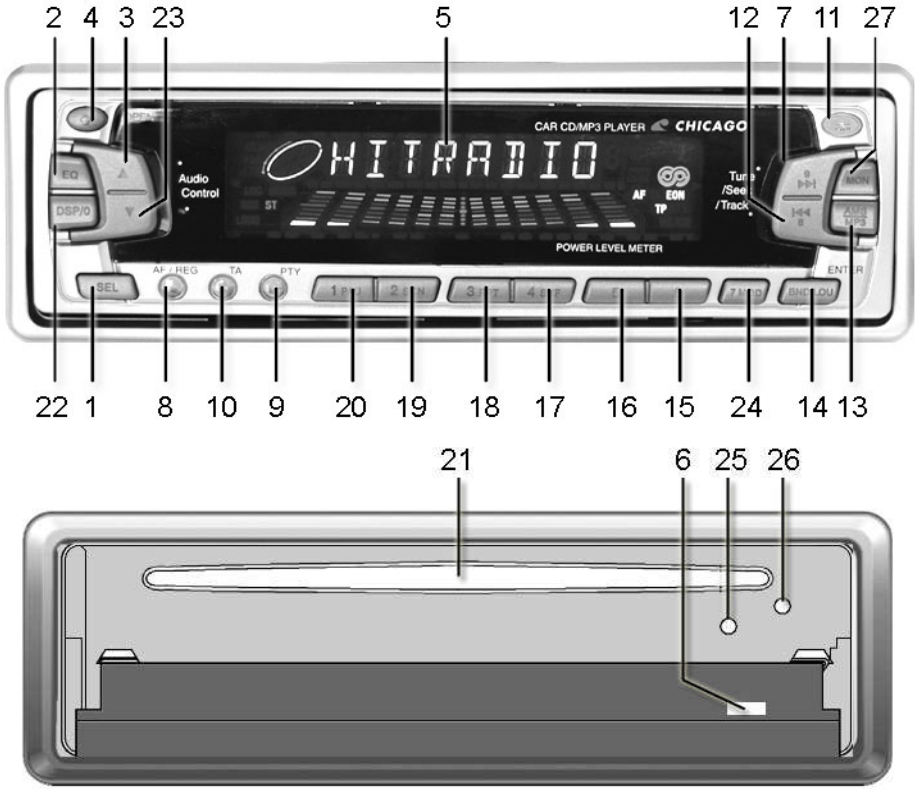
AMPLIFIER CONNECTING

This radio has 2 separately cinch jacks, so you can easy connect an equalizer or an amplifier for best sound.
Plug in the provided "ISO-C Adapter" into the ISO socket C on the radio. Now you can use the line out wires.(cinch plugs)
Please read the instruction manual of amplifier for more information.

ATTENTION

Do not forget to connect the antenna plug into the socket of the back side of the radio!
After checking radio wiring, connect the ground cable on the battery and check the function of the radio.
Now you can fix the radio into mounting frame.
If you fix the radio with the metal mounting strap, be careful that the screw on the backside of the radio do not fall inside. This could caused a short circuit.

OPERATION INSTRUCTION



1	"SEL" - Select knob for sound control	15	Preset station 6
2	"EQ" - Equalizer	16	Preset station 5
3	Volume increase	17	Preset station 4 / random
4	Front panel release	18	Preset station 3 / repeat
5	Display	19	Preset station 2 / title scan
6	CD – Eject	20	Preset station 1 / pause
7	">>|" - Radio / CD Seek up	21	CD - Slot
8	"AF" - Alternative frequencies on/off	22	"DSP" - Display button
9	"PTY" - Program type seek	23	Volume decrease
10	"TA" - Traffic announcement on/off	24	"MOD" – CD/Radio mode
11	"PWR" – Power On / Off button	25	Flash LED
12	"|<<" - Radio / CD – Seek down	26	Reset
13	"AMS" - Seek with autostore / mp3	27	Stereo / Mono button
14	"BND/LOU/ENTER" - Band select / loudness / enter		

C) BASIC ADJUSTMENT

1. ON/OFF – DISPLAY DIMMER

If you push any button (not button 4 and 6) you turn the power on.
To switch off the unit press the button **"ILL/PWR"** 11 for 2 seconds, or turn the ignition key to nought.

If you turn off the radio with button **"ILL/PWR"** 11, or you release the front panel, you must turn the power on again with any button.
If you turn the radio off with the ignition key, the radio play again if you turn the ignition key to the first position = radio position.

If you push button **"ILL/PWR"** 11 only shortly, you can adjust the display intensity in 3 steps.

2. SOUND CONTROL, VOLUME

The buttons 3 **"∧"** & 23 **"∨"** control normally the volume ("∧" = increase volume, "∨" = decrease volume).
To select other functions, press the button 1 "**SEL**" shortly. The desired function is shown on the display : "Volume", "Bass", "Treble", "Balance", "Fader".
Now it is possible to adjust the desired function during 4 seconds with the buttons 3 & 23.

3. LOUDNESS

At low volume the sensitive of the ear is very weak by low and high frequencies.
To compensate this effect press the button 14 **"BND/LOU"** 2 seconds long.
Press the button once more 2 seconds to deactivate this function.

4. PROGRAMMABLE FUNCTIONEN

Some functions you can adjust in a specially menu:

Programme process:
Push button 1 "**SEL**" longer than 2 seconds. Now "**TA-SEEK**" or "**TA-ALARM**" will be displayed. Press the button 1 once more and you can choose one of the following functions.

With the buttons 3 **"∧"** & 23 **"∨"** you can adjust the desired function.

TA	**>**	SEEK / ALARM
PI	**>**	SOUND / MUTE
RETUNE	**>**	L / S
MASK	**>**	DPI / ALL
BEEP	**>**	2ND / ALL / OFF

a.) TA SEEK or TA ALARM

With this adjustment you can select, how the radio works when no Traffic Signal (TP) is received and the Traffic function is activated (TA).

TA SEEK If you start the automatically search and the radio found a station without TP signal, the radio will search once more and stay at the next station with TA signal. If the reception will be increase during driving (is it not possible to receive the TP signal) the radio starts the automatically search (after the RETUNE TIME see point c) to find the same radio program (= same PI Code) with a better receiving.
When there is no better program with same PI code, the radio will tune the next station with Traffic signal (TA).

TA ALARM At this way, the automatically search will not be started when there is no TP signal, but 2 beep sound tell you that there is no TP signal .

b.) PI SOUND or PI MUTE

At difficult reception it is possible that the radio switch for a short time to a “wrong” station.

PI SOUND In this case the radio play also the “wrong” station for the short time.
PI MUTE At this adjustment the radio interrupt playing the radio station until the “right” station is received.

c.) RETUNE L or RETUNE S

At this adjustment, you can choose the time after the radio search the next station with TP – signal, when no TP signal is received (at activated traffic mode TA) .
RETUNE L after 90 seconds
RETUNE S after 30 seconds

d.) MASK DPI or ALL

The factory adjustment is set to **MASK ALL.** Do not change this setting for best receive quality.

e.) BEEP 2ND, BEEP ALL or BEEP OFF

BEEP 2ND The radio only play a beep sound when one of the buttons with double function will be pressed. (for example button **SEL**)
BEEP ALL You will hear a beep sound when you push any button of the radio.
BEEP OFF The beep sound is deactivated**.**

5. SOURCE SELECTION

With the button 24 **"MOD"** decide you which source (Radio/CD) should be played. The button has only a function, if a CD is in the radio, - in the Display appear on the right side "**CDP**" and only now it is possible to switch between this both conditions.

6. DISPLAY BUTTON

With button 22 **"DSP"** you can display following information:

- radio program frequency
- actual time (only when the received radio station transmit the clock signal)
- PTY program type (for example POP M or PTY NONE when the receive station has no PTY signals)
- the name of the tuned radio station (only by RDS stations)
- MP3 - ID3 TAG information

7. RESET BUTTON

If the radio doesn't work correctly, or an error symbol appear in the display, you must press the reset button. To set the unit return to the default settings from the factory, release the front panel and press shortly the reset button 26 behind the front panel.
(You need a pen to press the reset button.)

8. EQUALIZER

With button 2 **"EQ"** you can activate the Equalizer function to adjust the radio for best sound.
DSP OFF The Equalizer function is deactivated.
FLAT The sound is naturally without any changes.(also bass and tweeter adjustments has no function)
Classics Best adjustment for classic music.
POP M Best adjustment for pop music.
ROCK M Best adjustment for rock music

D) RADIO

You select with button 14 **"BND/LOU"** the wished frequency range:

FM1	87,5 - 108 MHz , step 50 kHz
FM2	87,5 - 108 MHz , step 50 kHz
FM3	87,5 - 108 MHz , step 50 kHz

The unit can memorize up to 6 stations on each of this 3 frequency ranges, one on each preset number.
That are totally 18 preset stations!

1. MANUAL TUNING

a) Press button 14 **"BND/LOU"** to select the desired band.
The band will change in the following order :
FM1 -> FM2 -> FM3 -> FM1 -> ....

b) Press one of the buttons **"+>>"** 7 / **"<<-"** 12 for 2 seconds. "MANUAL" appear in the display.

c) Press the button **"+>>"** 7 **or "<<-"** 12 until the desired station is tuned in.
- Pressing buttons briefly : frequency changes in steps.
- Pressing buttons longer : frequency changes rapidly (loudspeakers mute).

After the wished frequency is shown in the display , it is possible to store it on a preset station – see **point 3**.
Note: The radio switch automatically to automatic tuning after 2 second .

2. AUTOMATIC TUNING

a) Select the desired band with button 14 **"BND/LOU".**

b) Press short one of the buttons **"+>>"** 7 / **"<<-"** 12 . The unit automatically seek a station upwards or downwards, "**SEARCH**" will be displayed , and stops when a station is tuned in.
To store this station see **point 3**.

3. STORING AND SELECTING PRESET STATIONS

If you found with the automatic or the manual tuning a station and you wish to store this station on a preset station button **15 - 20**, press the desired memory position for minimum 2 seconds, until you hear a beep in the loudspeakers.

Repeat this steps for each other station on all ranges.

To receive a preset station : Select with button **14** **"BND/LOU"** the range and press the desired preset number button **15 - 20** shortly.

4. SEEK WITH AUTOMATIC STORING - AUTOSTORE

Select with button **14** **"BND/LOU"** the range. Press the button **13** **"AMS"** until the radio beeps (2 seconds). Now the following actions are done : the display show **"SEARCH"**, the whole band is scanned once for transmitters and the 6 strongest stations are stored on the 6 preset station buttons **15 – 20** . The loud-speakers were muted until this proceeding ends and the radio play the first preset station.

NOTE: The stations ordered-strongest station first and stored in the 6 preset memory locations in the selected band. Old stored stations were overwritten. If less than 6 stations were found, the last preset memory location not altered.

The Autostore function works on each FM Band.

5. STEREO RECEPTION

When FM stereo broadcasts are being received, and the stereo mode is activated, the stereo symbol **"Stereo"** appears in the display.
At difficult reception, for example in the mountains , it is better to switch to the MONO mode to prevent disturbing noise .
You can select MONO or STEREO mode with button **27** **"MON"** .

RDS - RADIO DATA SYSTEM

Your " **CHICAGO MP3** " has following RDS - functions:

PS - Programme Servicename
If the received station is strong enough the frequency display changes over to the name from the station – for example : " BDR/FM4 ".

AF - Alternative Frequency
You select the RDS programme and your car radio will ensure that you receive the tuned - in RDS programme from a strong station of the same station chain.
A station chain consist of stations which transmit the same RDS programme on different frequencies.

TP - Traffic Programme
Recognizes stations with traffic information , and “EON” connected station chain , which contains traffic information stations.

TA - Traffic Announcement
Searches and stands by for a traffic information station using the TP and TA data. By this function, the unit automatically searches the station and change's its mode to the traffic information reception when the broadcast starts while you listening to tape playback or you muting the loudspeakers.

EON - Enhanced Other Networks
If a traffic announcement is detected via EON , the radio will switch from a station without traffic announcement (for example : “Ö1”) to a linked station with traffic information (for example : “Ö3“) and transmit the traffic announcement. The radio will switch , after the traffic announcement , back to the original program. AF follow mode is disabled during an EON traffic announcement.
EON preset update when the tuned station , transmits EON information , the alternative frequencies stored for the station presets are update via EON , so that it is unnecessary to search by hand when you change the reception area.

PTY - Programme Type
Radios equipped with PTY are able to display the various programme features of an individual station.
By selecting the PTY function you can get stations with the feature you want , i.e. stations which broadcast mainly news bulletins , pop music or rock music , for example. The radio will then only seek those stations with the features you have preselected.

CT – Clock time
At some radio stations a clock signal is included. This radio can decode and display the clock time. It is not possible to change the clock time manually.
To display the time, use button 22 **“DSP”.**

6. AUTOMATIC FREQUENCY SWITCHING

In AF mode, the radio measures at regular intervals (20 milliseconds) the signal strength at frequencies that are mentioned in the list of Alternative frequencies (AF's) of the current station. If an alternative frequency is stronger than the current station for a number of measurements, the radio switches to that alternative frequency. It switches also immediately - if the quality of the current station becomes suddenly very poor, or if its RDS data cannot be received. The quality of a station is a function of signal level as well as multipath condition.
Sometimes it may seem that the radio has gone off for a short while. There is no fault - the only checking the quality of other signals on the AF-list.
If muting disturb, turn off the AF-function by push the button 8 **"AF"**.

Weak stations, or stations without AF, were signal with flashed AF in the display.
Note: AF – Modus is always active, also at playing CD.

7. REGIONAL IDENTIFICATION

Some national radio station broadcast regional programmes. It is possible to retune these stations.

When you press the button 8 **“AF”** longer than 2 second (until the radio beeps) the display show the REGIONAL - Mode status and allows you to switching the REGIONAL - Mode ON/OFF.
The current state of the REGIONAL - Mode is indicated by a message "REG ON" or "REG OFF" displayed for 4 seconds after AF button is pressed. When - within this time - the button 8 is pressed again shortly, the state is toggled and the new state is displayed, again for 4 seconds.

To check whether an Alternative Frequency is a real alternative for the current station, the radio compares Pl codes.
“**REG ON**“ – Regional - Mode is on
The Pl codes must be exactly identical.
“**REG OFF**“ - Regional - Mode is off
The Region identification code in the Pl code is ignored.

When Regional Mode is off , the radio may switch from a national program to a local variant of that program , or from a local station in one area , to a local station of an other area. When Regional Mode is on , the radio will only switch to an alternative - that broadcasts exactly the same program.

8. TRAFFIC INFORMATION

If you receive a station with traffic information , or a station from an EON – chain , “TP” – traffic - programme appears in the display.
Depressing button **10** “**TA**” function is activated. The indication “TA” appears in the display.
The radio will be set in the traffic information mode and searches for a station which broadcasts traffic information (RDS and SDK signals). As soon as this station is reached , "TP" appears in the display too.
If reception is poor , the unit starts automatically a new search. When the unit does not find a corresponding station , it switches back to the station you were on before.

Note: - Do not activate the TP-function in an area or a country where the RDS traffic Information service is not available , as seek tuning and preset scan will not pick up any stations. An alarm sounds 30 seconds after the TP - function has been activated , warning the driver to switch it off.

- During traffic announcement the cd function will stopped and the radio play the traffic information.

- The minimum traffic announcement volume is programmed by the factory.

- If you pressing during a traffic announcement the button **10** “**TA**” you interrupted the announcement , but the TA - mode will be keep on.

- During a traffic announcement the “TA” blinks in the display.

- If you follow a station from an EON – chain without traffic information , the radio switch , during a traffic announcement to this traffic information station and the display show the name from this station.

- Is the TA - MODE active , the SEEK stop only on stations with traffic - information or EON – chain membership.
The AS – function ignore still the TA – MODE and store also stations without traffic – information.

9. PROGRAM TYPE DATA RECEPTION

Radios equipped with PTY are able to display the various programme features of an individual station.
By selecting the PTY function you can get stations with the feature you want, i.e. stations which broadcast mainly news bulletins, sport, pop music or rock music, for example.
Use button 9 "**PTY**" (Programme Type) and the radio will then only seek those stations with the features you have preselected.

button	Music group	Speech group
1	Pop / Rock	News / Affairs / Info
2	Easy / Light	Sport / Educate / Drama
3	Classic / Other	Culture / Science / Varied
4	Jazz / Country	Weather / Finance / Children
5	Nation / Oldies	Social / Religion / Phone In
6	Folk	Travel / Leisure / Document

Selecting the PTY function :

Press the button 9 "**PTY**" once for the **music group** or second for **speech group.**
Now you can select the desired program type with the station buttons **1 - 6** .
The radio starts automatically the tuning mode and search for a station with the right program type.
If there is no station with right program type, the radio tune to the next station.

To display the program type of the tuned station, push button 22 **"DSP"** 3 times .
Now the program type will displayed. If there is no PTY Signal provided the station the radio will display "**PTY NONE**" .

10. PTY-ALARM

During production, your radio has been fitted with an RDS-function - a PTY alarm system. This means that you not have to activate this function separately.
lf a radio station sends an alarm signal, your radio automatically tunes in to this station for the duration of the alarm message, whether you are listening to the radio or the cassette. The volume for the alarm message is present in the factory.

NOTE: PTY works only, if the station transmits the appropriate RDS – CODE. This is not possible everywhere !

E) CD – OPERATION

General information :

- Do not use “ Single Discs “ (8 cm ∅) , also not with an appropriate adapter.
- The mounting angle of the radio should not be higher as 30 degree.
- Do not play CD´s with abnormal forms (f.e. saw blade design) , otherwise is possible that you destroy the mechanic with this CD.
- Protect the CD´s for dust , humidity , heat and direct sunlight.
  For this reason store the CD´s in the original packing or in special protective cases for car using.
- Touch the CD´s only on the edge.
- Scratches on both sides of the CD´s could cause the laser pick up to skip.
- Dust particles on one CD could , over the transportwheels , scratches other CD´s.
- Fingerprints and dust should be carefully wiped off with a soft cloth. Wipe in a straight motion from the inside to the outside of the disc.
  Never use such chemicals as record sprays , antistatic sprays or fluid , benzine or thinner to clean compact discs. Such chemicals would damage the disc's plastic surface.
- On a rainy day or in a very damp area , moisture may condense on the laser lens of the player.
  Should this occur , the unit will not operate. In this case , remove the disc and wait for about an half hour , until the moisture evaporates , before the unit is operated.
- Sometimes the unit will not operate properly in extreme hot or cold. In this case , please wait until the temperature in the car is normal , then use the unit.
- The unit play also self recorded CD-R and CD-RW. Use a maximum record speed of 8 times for CD-R and 4 times for CD-RW to avoid compatibility problems.
- Depending on the recording status, conditions of the disc and the equipment used for the recording, some CD-R´s / CD-RW´s may not be played on this unit.
- The disc must be in ISO9660 level 1 or level 2 format.
- The unit can not play a disc which is not finalized.
- Do not "over burn" a CD-R and CD-RW. The disc may not be played correct.

1. NORMAL PLAYOPERATION

The CD – slot and the eject button are behind the front panel.

a) Press button 4 and the front panel will turn down automatically.
Insert the CD with the labelled side upwards halfway into the CD – slot 21.
The unit automatically insert the CD.
Now you can push the front panel again into the radio.

b) As soon as you insert a CD, the radio starts the playback. You will see in the display left the track number and right the time in minutes and seconds.

c) To eject the CD from the radio press button 4 to turn down the front panel. Now you can press the eject button 6, which is located on the top side of the front panel and the CD will be automatically ejected.
When a CD is ejected (by pressing button 6) and the CD is not taken out of the CD slot within 15 seconds, automatically the CD is drawn back into the CD player.
In any mode, Radio or CD, when a CD is inside the tray, it will display **"CDP"**.

2. MODE – SELECTION

Press the button 24 "**MOD**" to select radio or CD mode.
When a CD has been inserted into the deck mechanism, display show "**CDP**" and the radio can be switch with button 24 from radio to CD or CD to radio.
Every time CD mode is selected, it automatically play the CD.

3. TRACKSELECTION UP - AND DOWNWARDS

When the button frequency - up resp. down **"+>>"** 7 **/ "<<-"** 12 is short pressed, the next resp. previous track will be played.
If you play the last track from the CD, and you push button **"+>>"** 7**,** the switch back to the first track.
If you play the first track from the CD, and you push button **"<<-"** 12**,** the switch to the last track.
lf **SHF** - mode is activate (see point 6), a track is selected in random order.
By activating the next resp. preview function, **SCAN** - mode (see point 7) is switched off.

4. FAST FORWARD AND FAST REWIND

When one of the buttons **"+>>"** 7 or **"<<-"** 12 is pressed continuously the unit beep and the CD player will scan the track in a fast forward or fast reverse manner. Release the key to continue the play.
If the beginning of the CD is reached, this button is ignored.
The fast forward - resp. fast reverse - function cancels the **SCAN** - mode (see point 7).

5. REPEAT - TRACK REPEAT

When track repeat mode is activated by pressing the button 18 **"3 / RPT"**, the display show "**RPT**" and the track number. The current played track is played over and over again, until the track repeat - mode is switched off (or is cancelled by other functions).

6. RANDOM PLAY

If you push during CD - operation the button 17 **"4 / SHF"**, you will activate the "**SHF – FUNCTION**" (display shows "**SHF**"), and the track number. The CD is play in random order.

7. SCAN - FUNCTION

When you press the button 19 **"2 / SCN"**, every track is played for around 10 seconds. When the end of the CD is reach, the CD is automatically repeated. Press again this button to stop scanning.

8. PAUSE - FUNCTION

To stop playing for a short time, press button 20 **"1 / PAU"** .
Press the button once more to continue playing.

F) MP3 FUNCTION

Your car radio "**CHICAGO MP3**" has an integrated MP3 decoder with 20 seconds anti shock memory and special search functions.
While insert a CD, the unit checks automatically if there are MP3 songs and begin to play.
At playing MP3 songs, the radio display alternated the track number and track name and show a MP3-logo in the display.
The operating in MP3 mode is the same as playing a normal audio CD.

In MP3 mode the radio has 4 special modes additional to the normal CD function:

1. Display ID3 Tag
2. Track number search
3. Track display search
4. Track search in file structure

1. Display the ID3 TAG

If additional information (year, album, artist) are stored into the ID3 TAG of the mp3 file, you can display them by pressing button **22** **"DSP"**.
If there are no information's, the radio will display **"NO ID3 TAG"**.

2. Track number search

You can easy switch to a track if you know the track number. Press button **13** "**AMS**" once to activate the track search mode. Now you can insert the track number with the buttons which are listed in the table on the next side.
After enter the desired track number press button **14** "**BND/ENTER**" to begin searching.

3. Track name search

You can also search the track name:
Press button **13** "**AMS**" 2x to activate the track name search mode.
Now you can insert the track name with the buttons which are listed in the table on the next side. It is not necessary that you type in the complete name. You can start the search also with only one letter.
Press button **14** "**BND/ENTER**" to start searching.
If the unit found more than one track with the same searched name you you can switch between the results with buttons **7** "**+>>**" und **12** "**<<-**".
To play the desired title press button **14** "**BND/ENTER**"

4. Display track name without playing

If you search a title and don't know the track number or the track name :

Press 3 times the button **13** "**AMS**" to activate the search mode.
Now you can display all track names without playing the displayed title.
Switch between the tracks with buttons **7** "**+>>**" und **12** "**<<-**".
To play a displayed title press button **14** "**BND/ENTER**".

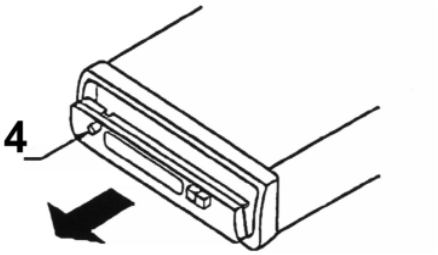
MP3 OPERATING

button	function
13 AMS	MP3 FUNCTION
14 BND	ENTER
20 preset station 1	A,B,C,1
19 preset station 2	D,E,F,2
18 preset station 3	G,H,I,3
17 preset station 4	J,K,L,4
16 preset station 5	M,N,O,5 / Directory down
15 preset station 6	P,Q,R,6 / Directory up
24 MOD	S,T,U,7
12 TUNE/SKIP DOWN	V,W,X,8
7 TUNE/SKIP UP	Y,Z,X,SPACE,9
22 DSP	_ , - , + , 0
1 SEL	NEXT
03/ **23** VOL UP/DOWN	A,B,C,D.....…8,9,0

REMARKS:

- **The radio can only play MP3 songs with a data rate between 64kB/s to 320kB/s .**
- **The radio found MP3 songs also when the are stored in folders on the CD. (up to 128 folder and 255 files on one CD)**
- **The filename should not be longer than 28 characters, the folder length should have max. 16 characters.**
- **The stored files must have the file extension ".MP3"**
- **You can also play "multisession" CDR .**
- **For best compatibility burn the CD´s not with the fastest burn speed.**
- **All MP3 operating functions are the same as CD mode.**

G) HANDLING THE REMOVABLE FRONTPANEL

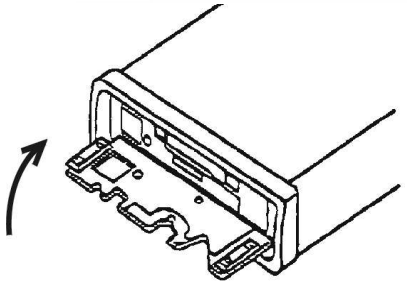


- **Remove the frontpanel:**

Push the **release button** 4 and automatically the frontpanel will turn down .

Hold the frontpanel in the middle of the top side and remove it by pulling it outward .

After removing press the holding device from the frontpanel back into the main body of the radio.

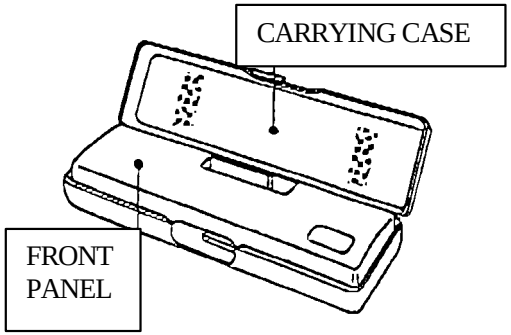


- **Store the frontpanel:**

Place the frontpanel into the provided plastic carrying case.

Do not touch the electrical contacts on the frontpanel and on the radio.

Keep the front panel away from dust and dirt.



- **Attaching the frontpanel:**

Push the frontpanel ,straight from the front into the radio , until you hear a click .
(Before attaching the frontpanel , you must push the holding device from the frontpanel back into the radio.)

- **Flash LED**

To prevent a larceny , a red LED 25 will flash , if you removed the frontpanel .

H) SPECIFICATION

FM

Frequency range	87,5 – 108 MHz
Intermediate frequency	10,7 MHz
Sensitivity	3,0 µV/ 30 dB S/N

CD - PART

Wow & flutter	not measurable
Signal to noise ratio	> 80 dB
Frequency response	20 Hz – 20 kHz
CD format	CD, CD-R, CD-RW, MP3

AMPLIFIER

Output power max.	4 x 40 W
Speaker impedance	4 – 8 Ohm

LINE OUT

Output level	700 mV
Output impedance	1 kOhm

GENERAL

Power supply	14,4 Volt / negative on ground
Voltage range	11 - 15 Volt

FUSES

Memory wire	15 ampere

DIMENSION

Built-in measure (W/H/D)	182 x 52 x 170 mm

Note:
Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvement.

Further information:
Rinder WarenhandelsgmbH
Wiener Bundesstrasse 8
Austria - 4060 Leonding
service@cartechnic.at
http://www.cartechnic.at